

Procès-verbal des votes
du Conseil communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 22 avril 2022

date de l'annonce publique:	8 avril 2022
date de la convocation des conseillers:	8 avril 2022
début:	08h15
fin:	10h05

Présents:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,
M. Anen Gaston, Mme Arendt Patrizia, M. Bronzetti Denis, M. Cornély Alain, M. Dahm Yves, Mme Faber-Huberty Chantal, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, Mme Logelin Anne, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Romeo Franca, M. Schlessner Jean-Pierre, Mme Speck-Braun Patricia
Mme Duschène Tamara, secrétaire adjointe

Absent(s) excusé(s) : Mme Manon Greven, secrétaire communale

Premier votant : Mme Morgenthaler Nathalie

Monsieur Haas Marc a participé par visioconférence.
Madame Arendt Patrizia a rejoint la séance au point 3.

Madame Arendt Patrizia n'a pas pris part au vote du point 2, 9a, 9b.
Monsieur Gierenz Steve n'a pas pris part au vote du point 10, 28a, 28b.

Monsieur Haas Marc a quitté la séance après le point 30.

Ordre du jour :

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir retirer les points suivants de l'ordre du jour :

16. Déi Lénk - Logements & chambres et logements intégrés donnés en location ou mise à disposition

Vote unanime

17. Modification du règlement de circulation de la commune de Sanem

Vote unanime

1. Correspondance et informations
2. Approbation d'un rapport (séance du 25.03.2022)

Vote unanime

Projets

3. Aménagement d'une maison relais à Ehlerange. Devis estimatif détaillé : 350.000,- € (article budgétaire : 4/242/221311/20052)

Vote unanime

4. Aménagement d'une crèche au Geessewee à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 265.000,- € (article budgétaire : 4/241/221311/21047)

Vote unanime

5. Renforcement du réseau électrique dans le parc Belval pour les besoins des manifestations futures. Devis estimatif détaillé : 200.000,- € (article budgétaire : 4/621/221313/22042)

Vote unanime

6. Adaptation du concept de stationnement de la commune de Sanem. Devis estimatif détaillé : 70.000,- € (article budgétaire : 4/623/221313/99001)

Vote unanime

7. Remplacement des meubles du restaurant du CIPA
 - a. Devis estimatif détaillé : 65.360,88 € (article budgétaire : 4/734/223410/22057)

Vote unanime

- b. Nouveau crédit : 65.360,88 € (article budgétaire : 4/734/223410/22057)

Vote unanime

8. Acquisition de matériel pour la modification des supports des panneaux publicitaires au terrain du FC Ehlerange.
 - a. Devis estimatif détaillé : 15.000,- € (article budgétaire : 4/821/223800/22031)

Vote unanime

- b. Nouveau crédit : 15.000,- € (article budgétaire : 4/821/223800/22031)

Vote unanime

9. Aménagement d'une salle du conteneur
 - a. Devis estimatif détaillé : 13.000,- € (article budgétaire : 4/410/223410/22053)

Vote unanime

- b. Aménagement d'une salle du conteneur sur le site Matgesfeld à Belvaux - nouveau crédit

Vote unanime

Transactions immobilières

10. Approbation du contrat de bail commercial concernant le local sis au 24, route d'Esch à Belvaux

Vote unanime

11. Reclassement de la parcelle 1532/8856 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal

Vote unanime

12. Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain à Soleuvre

Vote unanime

13. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant deux parcelles de terrain sises à Soleuvre

Vote unanime

14. Résiliation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Sanem

Vote unanime

15. Approbation d'un acte de vente concernant cinq parcelles de terrain sises au lieu-dit « Dirwies » à Soleuvre

Vote unanime

16. Déi Lénk : Logements & chambres et logements intégrés donnés en location ou mise à disposition

Point retiré de l'ordre du jour

Circulation

17. Modification du règlement de circulation de la commune de Sanem

Point retiré de l'ordre du jour

18. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de remplacement d'une station de détente de « Sudénergie » dans la rue de l'Usine à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 28 mars 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de remplacement de l'éclairage public dans la rue de l'Usine à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 28 mars 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux avec un Container dans la rue de France, 49-51 à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 01 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux avec un Container dans la rue de France, 49-51 à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 01 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de canalisation dans la rue de Differdange à Soleuvre, 4ème phase, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 01 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de suppression de raccordement aux réseaux de la maison n°77 rue d'Esch à Sanem, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 01 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une canalisation pour eaux pluviales dans la rue de Sanem à Soleuvre, à la hauteur du croisement avec la rue de Limpach à Soleuvre, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 01 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose de gaines CREOS et des travaux de réaménagement du trottoir dans la rue Sigefroi à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 01 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordements à la maison N°89 rue de Niederkorn à Sanem, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement des bordures dans la rue de l'Usine à Belvaux, entre le rond-point provisoire et la limite communale avec la ville d'Esch/Alzette, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de canalisation dans la rue Emile Mayrisch à Soleuvre, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de construction d'une piste cyclable le long de la rue de la Poste à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement des différents réseaux de 11 maisons unifamiliale dans la rue de Niederkorn à Sanem, voie longeant la rue principale, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement des réseaux dans la rue de Mondercange à Ehlerange ainsi que de l'aménagement d'une zone d'apaisement à la hauteur de l'école fondamentale, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement Creos et Post à la maison n°83A rue de Niederkorn (CRI75) à Sanem, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 05 avril 2022;

Vote unanime

Finances communales

19. Approbation de la Convention 2020 concernant le Fonds de dotation globale des communes - ventilation du nombre des emplois salariés affectés aux ZARE gérés par le syndicat intercommunal ZARE

Vote unanime

20. Approbation du compte administratif 2020

Vote(s) positif(s): 12	Vote(s) négatif(s): 2	Abstentions : 3
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessler Jean-Pierre,	Arendt Patrizia, Piscitelli José	Cornély Alain, Faber-Huberty Chantal, Speck-Braun Patricia

21. Approbation du compte de gestion

- a. Approbation du compte de gestion intermédiaire 2020

Vote unanime

- b. Approbation du compte de gestion complémentaire 2020

Vote unanime

- c. Approbation du compte de gestion globalisé 2020

Vote unanime

22. Adaptation du prix de pension de 2,5% du C.I.P.A. Résidence op der Waassertrap

Vote(s) positif(s): 15	Vote(s) négatif(s): 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Dahm Yves, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessler Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Piscitelli José

23. Création d'une taxe d'inscription pour la formation du babysitting

Vote(s) positif(s): 13	Vote(s) négatif(s): 4
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlesser Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Cornély Alain, Faber-Huberty Chantal, Piscitelli José

24. Création d'une taxe d'inscription pour la formation « Éischt Hëllef an der mentaler Gesondheet »

Vote(s) positif(s): 13	Vote(s) négatif(s): 2	Abstentions : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlesser Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Piscitelli José	Cornély Alain, Faber-Huberty Chantal

Divers

25. Club Senior Prënzebiërg : Approbation d'une convention concernant le Centre régional d'animation et de guidance pour personnes âgées pour l'année 2022

Vote unanime

26. Approbation de quatre avenants relatifs aux accords d'approvisionnement avec Munhowen SA

Vote unanime

27. Approbation de la convention régissant l'accès par la voie électronique des administrations et des établissements publics aux informations du registre de commerce et des sociétés et du registre des bénéficiaires effectifs

Vote unanime

28. Prise de connaissance des statuts :

- a. EDS Lëtzebuërg asbl

**Prise de connaissance.
Classée dans la catégorie 3**

Vote unanime

- b. Rock and Fun asbl

**Prise de connaissance.
Classée dans la catégorie 3**

Vote unanime

29. Modification de la composition des commissions consultatives

Néant

30. Questions et divers

- a. Déi Lénk : Covid Préventioun

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem.

Gemäss dem Artikel 13 vum ëmgeännerte Gemengegesetz vum 13.12.1988 wollte mer op eng Fro zrëckkommen wou mer iech mëndlech an der 1. Sitzung vun dësem Joer, den 14. Januar, gestallt haten.

Et geet ëm de COVID-19 an ëm d'Fro wat mer als Gemeng kennen maachen fir den Taux vun den Geimpften nach ebessen an d'Luut ze puschen.

Mir sinn alleguer erlichtert iwwert d'Labberungen vun de Restriktionen an freeën eis och nees op déi vill flott Manifestationen am Kader vun Esch 22 a soss Feieren wou mer eis an enger entspaantener Atmosphäre mat eise Matmënschen a Frënn nees kenne begéinen.

Nichtdestotrotz denke mer elo schonn un den Hierscht a wollten eis Fro widderhuelen, wéi mir als Gemeng kéinten dozou bäidroen, den Taux vun den Ongeimpften erofzedrécken.

Dir hat ons deemools versprach, dir géingt bei der Gesondheitsministesch nofroen wéi héich den Impftaux bei eis an der Gemeng wier. Wat kennt der eis doriwwer soen?

Dann hate mir virgeschloen bei groussen Evenementer d'Leit op méi eng direkt Art a Weis unzeschwäetzen an se fir eng Impfung ze sensibiliséieren. Elo wou nees Evenementer stattfannen wier et gutt des Geleeënheeten an déi Zäit ze notzen dëst ze maachen. Fläit kéint een konzertéiert Aktiounen an Zesummenaarbecht mat dem Gesondheitsministère, dem Inneministère an dem Kulturministère organiséieren.

Mat beschte Gréiss,

Jos Piscitelli,
Conseiller vun déi Lénk

Patrizia Arendt,
Conseillère vun déi Lénk

b. Déi Lénk : Waassertaxe a Waasserschutz

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem.

Gemäss dem Artikel 13 vum ëmgeännerte Gemengegesetz vum 13.12.1988 wollte mer eng Fro stellen.

Um Ordre du jour vun der Gemengerotssitzung vum 25. Mäerz 2022 stinn eng Partie Punkten wou et ëm d'Erneuerung resp. den Assainissement vun de Waassernetzer geet. Des Aarbechten an Käschtepunkten goufen schonn bei den Budgetsdebatten ugekënnegt an och gestëmmt. Gläichzäiteg goufen bei där Geleeënheet och Erhéijungen vun der Waassertaxe ugekënnegt.

Mir wollten froen wéini dass Diskussiounen ëm en Konzept vun enger neier Waasser- a Kanaltaxe ginnen an der Finanz- an Ëmweltkommissioun ugoen?

Wa mer als Gemeng eng sozialverträglech an eng ëmweltgerecht Taxe wélten aféieren – sou wéi et och am 2. Leitbild vum Klimapakt definéiert ass wou mer esouwuel quantitativ wéi och qualitativ Ziler ugekënnegt hunn, da misste mer eis geschwënn zesummesetzen an dat thematiséieren.

Als déi Lénk hu mir schonn ëfters zu deem Thema Stellung geholl an mir haten an der Vergaangenheet e Konzept vun gestaffeltem Waasserpräis mat enger minimaler Quantitéit déi fir jidferen-t gratis wier, virgeschloen, 1. well d'Recht op Waasser e Mënscherecht ass, an 2. well mir responsabel mat dësem Gutt mussen ëmgoen, wat trotz vill Reen, ëmmer méi rar gett.

Et gëtt verschidden Usätz a mir wélten dann och am Virfeld vun deenen Diskussiounen och op en Taxenmodell opmierksam maachen, dat säit Joren an enger Nopeschgemeng entwéckelt an applizéiert gouf.

Mir denken do un den Taxenmodell vun der Gemeng Monnerech, wou en Undeel vun ronn 10 € de Mount resp. 60 € pro Semester, pro Stot (Waasser a Kanal) op der Rechnung nogelooss ginn. Dëse Modell gëtt schonn säit Joren applizéiert an ass och vum Inneministère akzeptéiert.

Dëse Modell ass an der Zäit vum LSAP- Buergermeeschter Dan Kersch agefouert ginn an vum CSV- Buergermeeschter Jeannot Fürpass weidergefouert ginn a gëtt haut nach applizéiert.

An verschiddenen Gemengen vun eise Nopeschlänner wéi Frankräich oder Irland z.Bsp. gëtt iwwehapt keng Waasser a Kanaltaxe erhuewen. Dat sinn och Länner aus der EU.

Et geet also vill Méiglechkeeten a mir vun déi Lénk sinn der Meenung, dass mir déi Diskussioun a Reflexiounen méiglechst breet a méiglechst fréi ufänken sollten.

Mat beschte Gréiss,

Jos Piscitelli,
Conseiller vun déi Lénk

Patrizia Arendt,
Conseillère vun déi Lénk

Séance à huis clos

Personnel

31. Nomination d'un•e fonctionnaire communal•e du groupe de traitement CI, sous-groupe administratif à temps plein pour les besoins du service du logement et du patrimoine immobilier

Nomination de Madame Reiners Cindy

32. Prolongation de stage d'un•e fonctionnaire communal•e, groupe de traitement BI, sous-groupe technique et scientifique, pour la période du 01.06.2022 au 31.05.2023, soit 12 mois

Prolongation de stage accordée à Monsieur Schomer Yann

33. Prolongation de stage d'un•e fonctionnaire communal•e, groupe de traitement BI, sous-groupe administratif (ancien rédacteur), pour la période du 01.06.2022 au 31.05.2023, soit 12 mois

Prolongation de stage accordée à Monsieur Softic Almin

34. Nomination d'un•e fonctionnaire communal•e du groupe de traitement B1, sous-groupe technique (m/f/d) à temps plein pour les besoins du service de l'urbanisme et des bâtisses

Est nommé•e : Aucun

Anen Gaston	Arendt Patrizia	Asselborn-Bintz Simone
Bronzetti Denis	Cornély Alain	Dahm Yves
Faber-Huberty Chantal	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Logelin Anne	Lorang Mike
Morgenthaler Nathalie	Piscitelli Jos	Romeo Franca
Schlesser Jean-Pierre	Speck-Braun Patricia	